



ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник NBL 52.

Паспорт

1. Назначение

- 1.1. Светильник NBL 52 предназначен для функционально-декоративного освещения и рассчитан для работы в сетях переменного тока 220 В, 50 Гц.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р МЭК 60598-2-3 и ЭМС ГОСТ Р 51318-99.
- 1.3. Светильник может быть установлен на поверхность стены.

2. Комплект поставки

Светильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент (ламп) производить только при отключенном питании. Загрязненный рассеиватель очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителями».
- 4.2. Монтаж светильника производить в соответствии со схемой, приведенной на рис. 4.

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-009-44919750-06 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.
- 6.4. Выход из строя ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина



LLC "Lighting technologies production"

NBL 52 Luminaire.

Manufacturer's certificate

1. Function

- 1.1. NBL 52 luminaire is designed for functional-decorative provision of lighting, working in alternating current circuits of 220 V, 50 Hz.
- 1.2. The luminaire complies with safety requirements GOST R IEC 60598-2-3 and EMC GOST R 51318-99.
- 1.3. Luminaire can be installed on wall surface.

2. Delivery set

Luminaire (lamps not included), pc.	1
Packaging, pc.	1
Manufacturer's certificate, pc.	1

3. Safety requirements

Luminaire installation, cleaning and replacement of elements (lamps) must be done only when the power is off. Dirty reflector should be cleaned with a soft cloth moistened in weak soap solution.

4. Operation and installation instructions

- 4.1. The luminaire must be used according to the "Rules for technical operation of electrical installations for consumers".
- 4.2. Luminaire installation is to be done according to schematic in Fig. 4.

5. Acceptance certificate

The luminaire conforms to technical specifications TU 3461-009-44919750-06 and has been approved for use.

Date manufactured

Inspector _____

Packer _____

Luminaire is certified.

6. Warranty obligations

- 6.1. Manufacturing plant undertakes to fix or replace free of charge the luminaire that failed, when such failure was not at user's fault and under normal conditions of use during the term of warranty.
- 6.2. Warranty period – 36 months from the luminaire manufacturing date.
- 6.3. Service life of luminaires under normal climate conditions and compliance with installation and operation instructions is:
 - 8 years – for luminaires with housing and/or optical part (diffuser) made from polymer material;
 - 10 years – for other luminaires.
- 6.4. Lamp failure is not considered a manufacturing defect.

Manufacturing plant address: 390010, Ryazan, Magistralnaya St., building 11-a.

Date of sale _____

Shop stamp



«Жарық технологиялары» Зауыты» ЖШҚ

NBL 52 шырақ

Құжаты

1. Міндеті

- 1.1. NBL 52 шырағы функциялық-сәндік жарықтандыру жасайтын, 220 В, 50 Гц ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған шырақ.
- 1.2. Шырақ МЕМСТ Р МЭК 60598-2-3 және ЭМУ МЕМСТ Р 51318-99 қауіпсіздік стандарттарына сәйкес.
- 1.3. Шырақты қабырға бетіне орнатуға болады.

2. Жеткізілім жинақтамасы

Шырақ (шамсыз), дана.	1
Бума, дана.	1
Құжаты, дана.	1

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

3. Қауіпсіздік техникаға талаптар

Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді (шамдарды) ауыстыру жұмыстарын тек қуат көзі өшірілген кезде жасау. Ластанған шағылдырғыш сұйық сабынды ертіндіге батырылған жұмсақ шүберекпен сүрту қажет.

4.4. Пайдалану және орнату ережелері

- 4.1. Шырақтың пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.
- 4.2. Шырақтың монтаждауын 4 суретінде келтірілген сызбасы бойынша жасау.

5. Қабылдау туралы куәлік

Шырақ ТУ 3461-009-44919750-06—ға сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды

Шығару күні

Бақылаушы _____

Ораушы _____

Шырақ сертифицикатталған

6. Кепілдікті міндеттеме

- 6.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан шырақтарды кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.
- 6.2. Кепілдік мерзімі – шырақты шығарған күнінен бастап 36 ай.
- 6.3. Қалыпты климаттық жағдайда, сонымен қатар орнату, қолдану ережелері сақталса, шырақтардың қызмет мерзімі:
 - 8 жыл – тұрқысы және/немесе оптикалық бөлігі (шағылдырғышы) полимерден жасалған шырақтар үшін;
 - 10 жыл – басқа шырақтар үшін.
- 6.4. Нұршамның немесе стартердің істен шығуы ақау деп саналмайды.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы : 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні _____

Штамп крамы



ТАА «Завод «Светлавия тэхнологіі»

Свяцільнік NBL 52.

Пашпарт

1. Призначэнне

- 1.1. Свяцільнік NBL 52 прызначаны для функцыянальна-дэкаратыўнага асвятлення і разлічаны для работы ў сетках пераменнага току 220 В, 50 Гц.
- 1.2. Свяцільнік адпавядае патрабаванням бяспекі дзяржаўнага стандарта Расійскай Федэрацыі ДАСТ Р МЭК 60598-2-3 і ЭМС ДАСТ Р 51318-99.
- 1.3. Свяцільнік можа быць устаноўлены на паверхню сцяны.

2. Камплект пастаўкі

Свяцільнік (без ламп), шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Устаноўку, чыстку свяцільніка і замену кампанент (лампы) праводзіць толькі пры адключаным сілкаванні. Забруджаны расейвальнік чысціць мяккім рызём, змочаным у слабым мыльным раствору.

4. Правілы эксплуатацыі і ўстаноўка

- 4.1. Эксплуатацыя свяцільніка ажыццяўляецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак карыстальнікамі».
- 4.2. Мантаж свяцільніка ажыццяўляецца па схеме, прыведзенай на мал. 4.

5. Пасведчанне аб прыёмы

Свяцільнік адпавядае ТУ 3461-009-44919750-06 і прызнаны годным да эксплуатацыі.

Дата выпуска

Кантралёр _____

Упакоўшчык _____

Свяцільнік сертыфікаваны.

6. Гарантійний абаязачельств

6.1. Завод-вытворца абаязачельств бясплатна адрамантаваць ці замяніць свяцільнік, які выйшаў са строу не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантійнага тэрміну.

6.2. Гарантійны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу свяцільніка.

6.3. Тэрмін службы свяцільнікаў у нармальных кліматычных умовах пры захаванні правілаў мантажу і эксплуатацыі складае:

- 8 гадоў – для свяцільнікаў, корпус і/ці аптычная частка (рассейвальнік) якіх выраблены з полімерных матэрыялаў;
- 10 гадоў – для астатніх свяцільнікаў.

6.4. Выхад са строу ламп бракам не з'яўляецца.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Разань, вул. Магістральная, д.11-а.

Дата продажу _____

Штамп крамы



ТОВ «Завод «Світлові тэхналогіі»

Світільнік NBL 52.

Паспорт

1. Прызначення

1.1. Світільнік NBL 52 прызначений для функцыянальна-декоратывнага асвятлення і разрахований для работы в мережах переміннаго струму 220 В, 50 Гц.

1.2. Світільнік відпавідае вимогам безпеки ДСТУ ІЕС 60598-2-3 та ЕМС за ДСТУ ІЕС 51318-99.

1.3. Світільнік може бути встановлений на поверхню стіны.

2. Комплект поставки

Світільнік (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	2
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з тэхнікі безпеки

Установку, чыстку світільніка і заміну кампанентаў (ламп) здйснювати лише при відключеному живленні. Забруднений розсіювач очышчати м'якою тканіною, змоченою в слабкому мильному розчині.

4. Правила эксплуатацыі та встановлення

4.1. Эксплуатацыя світільніка здйснюецца відпавідно да «Правил тэхнічнай эксплуатацыі електроустаноуок спожывачамы».

4.2. Монтанж світільніка праводіты відпавідно да схемы, наведеной на мал. 4.

5. Свідочтва про прымання

Світільнік відпавідае ТУ 3461-009-44919750-06 та визнаний прыдатным да эксплуатацыі.

Дата выробніцтва _____

Контролер _____

Пакувальнік _____

Світільнік сертыфікований.

6. Гарантійны зобав'язання

6.1. Завод-выробнік зобав'язуецца безкоштовна відремонтуваты або замяніты світільнік, що выйшов з ладу не з вшы покупця в умовах нармальнай эксплуатацыі протягом гарантійнаго тэрміну.

6.2. Гарантійны тэрмін – 36 місцяў з дня выгавотавлення світільніка.

6.3. Тэрмін службы світільнікаў у нармальных кліматычных умовах пры дотрыманняі правіл монтанжу та эксплуатацыі становіть:

- 8 рокаў – для світільнікаў, корпус і/або аптычная частына (розсіювач) якіх выгавотавлены з полімерных матэрыялаў;
- 10 рокаў – для рэшты світільнікаў.

6.4. Выхід з ладу ламп браком світільніка не вважасья.

Адреса заводу-выробніка: 390010, м. Рязань, вул. Магістральная буд.11-а

Дата продажу _____

Штамп магазына

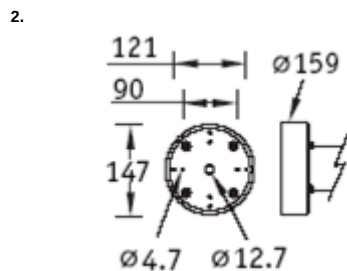
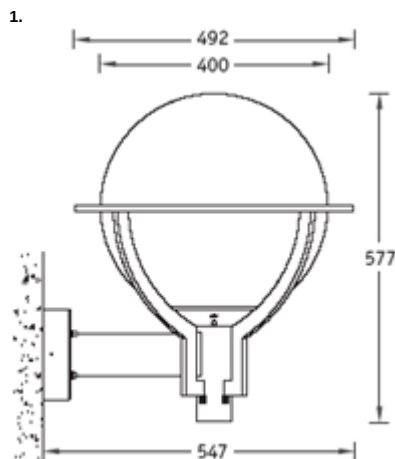
RUS Даныы паспорт доступен для скачываня на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

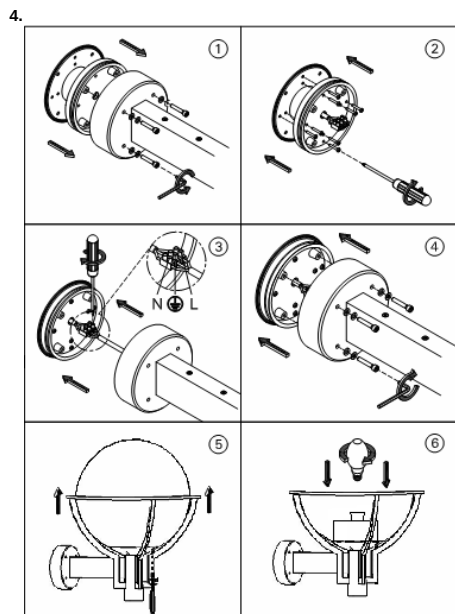
KAZ Бул телқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадазены пашпарт даступны для заапамоуі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



RUS	Используемый инструмент
UKR	Використаний інструмент.
ENG	Used tool
KAZ	Қолданылатын сайман
BLR	Інструмент, які выкарыстоўваецца



RUS

Артикул (количество и мощность ламп)	Тип лампы и цоколь	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Класс защиты от поражения электрическим током	Исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150	Масса, кг, не более	Тип отражателя и рассеивателя	Технические условия
NBL 52 E121	ЛН, E27	55	I	УХЛ1	5,1	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 F126	КЛЛ, G24-d3	55	I	УХЛ1	5,6	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M80	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,7	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M125	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,8	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 H70	МГЛ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 S70	ДНаТ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Рассеиватель из поликарбоната.	ТУ 3461-009-44919750-06

ЛН – лампа накаливания,
КЛЛ – компактная люминесцентная лампа,
ДРЛ – ртутная лампа,
МГЛ – металлогалогенная лампа,
ДНаТ – натриевая лампа.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

ENG

Luminaire name (number and capacity of lamps)	Lamp type and base	Rate of protection from environmental influences, IP	Class of protection against Electric shock	Manufacturing and placement category according to GOST 15150	Weight, kg, not over	Type of reflector and diffuser	Specifications
NBL 52 E121	IL, E27	55	I	Clm App1	5,1	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 F126	CFL, G24-d3	55	I	Clm App1	5,6	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 M80	ML, E27	55	I	Clm App1	6,7	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 M125	ML, E27	55	I	Clm App1	6,8	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 H70	MHL, E27	55	I	Clm App1	7,1	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 S70	SL, E27	55	I	Clm App1	7,1	Polycarbonate diffuser.	TU 3461-009-44919750-06

IL – incandescent lamp,
CFL - compact fluorescent lamp,
ML – mercury lamp,
MHL – metal halide lamp,
SL – sodium lamp.

KAZ

Артикул (шамдар саны және қуаты)	Шам түрі және цоколі	Сыртқы ортаның әсерінен қорғау деңгейі, IP	Электр қуатынан зақымданудан қорғау тобы	МЕМСТ 15150 бойынша орындау және орнату категориясы	Салмағы, кг, Көрсетілгеннен артық емес	Шағылдырғыш және шашыратқыш түрі	Техникалық шарттар
NBL 52 E121	ҚШ, E27	55	I	ҚСК1	5,1	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш.	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 F126	ШН, G24-d3	55	I	ҚСК1	5,6	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 M80	СШ, E27	55	I	ҚСК1	6,7	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 M125	СШ, E27	55	I	ҚСК1	6,8	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 H70	МГШ, E27	55	I	ҚСК1	7,1	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш	TU 3461-009-44919750-06
NBL 52 S70	НШ, E27	55	I	ҚСК1	7,1	Поликарбонаттан жасалған шашыратқыш	TU 3461-009-44919750-06

ҚШ – қызу шамы,
ШН – шағын нұршамы,
СШ – сынапты шам,
МГШ – металлогалоген шамы,
НШ – натрий шамы.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для заапамоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Артыкул (колькасць і магутнасць ламп)	Тып лампы і цокаль	Ступень аховы ад уздзеяння навакольнага асяроддзя, IP	Клас аховы ад паражэння электрычным токам	Выкананне і катэгорыя размяшчэння паводле Дзяржаўнага стандарта ГОСТ 15150	Маса, кг, не больш за	Тып адбівальніка і рассявальніка	Тэхнічныя ўмовы
NBL 52 E121	ЛН, E27	55	I	УХЛ1	5,1	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 F126	КЛЛ, G24-d3	55	I	УХЛ1	5,6	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M80	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,7	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M125	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,8	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 H70	МГЛ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 S70	ДНаТ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Рассявальнікаў з полікарбаната	ТУ 3461-009-44919750-06

ЛН – лампа напальвання,
 КЛЛ – кампактная люмінесцэнтная лампа,
 ДРЛ – ртутная лампа,
 МГЛ – металогалагенная лампа,
 ДНаТ – натрыевая лампа.

Артикул (кількість та потужність ламп)	Тип лампы та цоколь	Ступінь захисту від дії навколишнього середовища, IP	Клас захисту від ураження Електричним струмом	Виконання і категорія розміщення за ДСТУ 15150	Вага, кг, не більше	Тип відбивача і розсіювача	Технічні умови
NBL 52 E121	ЛР, E27	55	I	УХЛ1	5,1	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 F126	КЛЛ, G24-d3	55	I	УХЛ1	5,6	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M80	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,7	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 M125	ДРЛ, E27	55	I	УХЛ1	6,8	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 H70	МГЛ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06
NBL 52 S70	ДНаТ, E27	55	I	УХЛ1	7,1	Розсіювач з полікарбонату	ТУ 3461-009-44919750-06

ЛР – лампа розжарювання,
 КЛЛ – компактна люмінесцентна лампа,
 ДРЛ – ртутна лампа,
 МГЛ – металогалогенна лампа,
 ДНаТ – натрієва лампа.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»